Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2006)

Heft: 1

Rubrik: FSU Info

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Vadianstrasse 37, 9001 St. Gallen, T 071 222 52 52, F 071 222 26 09, info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch

FSU Info

VerbandsNachrichten 1/06
Informations de la Fédération 1/06
Informazioni della Federazione 1/06

FSU

Fédération suisse des urbanistes

Fachverband Schweizer RaumplanerInnen

Federazione svizzera degli urbanisti

Federaziun svizra d'urbanists

Inhalt

28 **FSU Termine 2006**
Dates de la FSU pour 2006

28 **Wald und Raumplanung; Aufruf zur Mitarbeit**
Forêt et aménagement du territoire – appel à la collaboration

28 **Lohnerhebung des SIA 2006**
Enquête 2006 de la SIA sur les salaires

29 **Berufsbildungs-kommission**
Commission de la formation professionnelle

29 **Vernehmlassungs-Stellungnahmen des FSU**
Mise en consultation et prise de position de la FSU

30 **Informationen aus den Sektionen**
Informations des sections

Andreas Brunner

Liebe Kolleginnen und Kollegen, geschätzte Mitglieder FSU

Mit dieser ersten Nummer des FSU-Info im Jahr 2006 darf ich Sie als neuer Geschäftsführer herzlich begrüssen und Ihnen viel Erfolg im neuen Jahr wünschen. Es freut mich sehr, dass ich in der kommenden Zeit, zusammen mit den Mitgliedern und dem Vorstand, die Geschicke des FSU begleiten darf und hoffe auf eine allseitig gute Zusammenarbeit. Nachdem der bisherige Geschäftsführer, Andres Scholl, auf Ende 2005 seinen Rücktritt eingereicht hat, wurde die Übergabe der Geschäftsstelle rasch vollzogen. Dadurch, dass diese wie bis anhin innerhalb des Büros Strittmatter Partner AG in St. Gallen angesiedelt ist, wird die Kontinuität bestmöglich gewahrt. Ich kann dabei auf die beiden bewährten Hilfskräfte, Carol Mäder im Sekretariat und Manuela Schmitz in der Buchhaltung, zählen.
Bekanntlich führt unser Büro auch die Geschäftsstelle der Vereinigung Schweizerischer Verkehrsingenieure, SVI. Wir werden deshalb auch in Zukunft darauf achten, dass die Informationen zwischen dem FSU und dem SVI nutzbringend ausgetauscht werden, sowie dass das in unserem Büro vorhandene fachliche Knowhow, das sämtliche Aspekte der Raumplanung umfasst, genutzt wird.
Anregungen und Verbesserungsvorschläge für die Führung der Geschäftsstelle nehme ich jederzeit gerne entgegen.

Andreas Brunner, Geschäftsführer

Chères et chers collègues, chers membres de la FSU,

Je profite de ce premier numéro du FSU-Info de 2006 pour vous saluer cordialement en tant que nouveau secrétaire et vous souhaiter plein succès pour la nouvelle année. Je suis très heureux de pouvoir accompagner le destin de la FSU dans les prochains temps conjointement avec ses membres et son comité et espère que cette collaboration sera fructueuse pour toutes et tous. Suite à la démission du secrétaire sortant, Andres Scholl, pour la fin 2005, le secrétariat a rapidement été remis en de nouvelles mains. Du fait que ce dernier continue d'être hébergé par le bureau Strittmatter Partner SA à St-Gall, la continuité est assurée de manière optimale. Pour mener à bien mon travail, je peux compter sur les deux collaboratrices expérimentées que sont Carol Mäder au secrétariat et Manuela Schmitz à la comptabilité.
Comme vous le savez peut-être, notre bureau assume également le secrétariat de l'Association suisse des ingénieurs en transports (SVI). C'est pourquoi nous continuerons à veiller à l'avenir à un échange profitable des informations entre la FSU et la SVI. Comme par le passé, nous prendrons aussi soin de mettre à profit le savoir-faire professionnel de notre bureau qui comprend tous les aspects de l'aménagement du territoire.
J'accepte volontiers et en tout temps toute proposition d'amélioration ou suggestion concernant la gestion du secrétariat.

Andreas Brunner, secrétaire

FSU Termine 2006

16. Februar 2006, Universität Irchel Zürich, 10.30 – 15.30 Uhr
Schweizer Forum für Geoinformation: Raumplanertag

28. Februar 2006, Bern
Tagung «Public Paradise – Interface Bahnhof»

5. Mai 2006, Chur
Ordentliche Mitgliederversammlung FSU

9. November 2006, Luzern
Zentralkonferenz FSU

Bitte vergessen Sie nicht, die FSU Termine in Ihre Agenda einzutragen!

Dates de la FSU pour 2006:

16 février 2006, Université Irchel à Zurich, de 10h30 à 15h30
Forum suisse de l'information géographique : journée des aménagistes

28 février 2006, Berne
Journée «Public Paradise – Interface Bahnhof»

5 mai 2006, Coire
Assemblée générale ordinaire de la FSU

9 novembre 2006, Lucerne
Conférence centrale de la FSU

Merci d'inscrire d'ores et déjà ces dates dans votre agenda !

Terminkalender/ *Calendrier*

Siehe auch/ *Voir aussi sur:*
www.planning.ch, www.f-s-u.ch.

Wald und Raumplanung; Aufruf zur Mitarbeit

Die SIA-Berufsgruppe «Boden Wasser Luft (BWL)» hat beschlossen, im Jahr 2006, unter Leitung des Fachvereins Wald, einen Workshop zum Thema «Wald und Raumplanung» durchzuführen. Diese halb- bis ganztägige Veranstaltung soll dazu dienen, eine Vision des SIA zu diesem Thema zu erarbeiten. Die Gruppe BWL ist daran interessiert, dass auch Fachleute aus dem FSU an diesem Workshop teilnehmen. Von Seite FSU besteht somit die Möglichkeit, wichtige raumplanerische Fragen in die Expertenmeinung zur Waldentwicklung (wie z.B. Wald und Siedlungsentwicklung, usw.) einzubringen. Die Mitarbeit wird deshalb sehr empfohlen. Weitere Informationen mit Datum und Programm werden demnächst folgen und auf die Homepage des FSU (www.f-s-u.ch) aufgeschaltet werden.

Interessentinnen und Interessenten mögen sich bitte bei Andreas Bernasconi, SIA Sektion Bern, melden.
Tel. G: 031 381 89 45;
andreas.bernasconi@panbern.ch.

Geschäftsstelle

Forêt et aménagement du territoire – appel à la collaboration

Le groupe professionnel «Sol Air Eau» (SAE) de la SIA a décidé d'organiser en 2006 un atelier sur le thème «Forêt et aménagement du territoire». Cette manifestation d'une demi-journée à une journée servira à élaborer une vision de la SIA sur ce sujet. Le groupe SAE souhaite que des professionnels de la FSU y participent également. Notre Fédération aura ainsi la possibilité de soumettre d'importantes questions d'aménagement du territoire sur la problématique de la gestion forestière (p. ex. forêt et développement urbain, etc.) à l'avis d'experts. C'est pourquoi la collaboration est fortement conseillée. De plus amples informations ainsi que date et programme suivront prochainement et pourront être consultés sur le site de la FSU (www.f-s-u.ch).

Toute personne intéressée est priée de s'annoncer auprès d'Andreas Bernasconi, section SIA Berne.
Tél prof : 031 381 89 45;
andreas.bernasconi@panbern.ch).

Le secrétariat

Lohnerhebung des SIA 2006

Der Vorstand des FSU hat beschlossen, dass sich der FSU in diesem Jahr an der Lohnerhebung des SIA beteiligt. Die Erhebung wird nach professionellen Kriterien durchgeführt und ermöglicht somit die Erarbeitung von aussagekräftigen Daten. Gleichzeitig mit der Lohnerhebung wird auch eine Erhebung der Gemeinkosten durchgeführt, welche als Basis für die Tarifgestaltung benötigt wird. Die Resultate werden in einer Publikation, welche alle Berufssparten umfasst, dargestellt und stehen den FSU-Mitgliedern dann zur Verfügung. Die zusammengefassten Hauptaussagen werden durch den FSU in geeigneter Form publik gemacht werden.

Geschäftsstelle

Enquête 2006 de la SIA sur les salaires

Le comité de la FSU a décidé que la Fédération prendrait cette année part à l'enquête sur les salaires mise sur pied par la SIA. Cette enquête sera réalisée selon des critères professionnels, ce qui permettra d'acquérir des données significatives. Une enquête sur les frais généraux, nécessaire comme base à la tarification, sera effectuée simultanément. Les résultats seront présentés dans une publication englobant toutes les professions et mis alors à la disposition des membres de la FSU. Cette dernière publiera un résumé des principales conclusions sous une forme adéquate.

Le secrétariat

Berufsbildungskommission

Christine Gross hat eine neue berufliche Herausforderung angenommen. Um ihren beruflichen- und familiären Pflichten gerecht zu werden, musste sie ihre ehrenamtliche Tätigkeit in der Berufsbildungskommission der RaumplanungszeichnerInnen und das Präsidium abgeben.
Als neuer Präsident wurde Markus Dauwalder gewählt. Der gelernte Vermessungszeichner bildete sich zum Vermessungsingenieur FH und Raumplaner NDS/FH weiter. Seit über 15 Jahren ist er bei der Theo Stierli AG in Wil/SG in den Bereichen der Raumentwicklung und Umweltplanung tätig. Somit kennt er die Anforderungen an die Zeichnerberufe und bringt viel Erfahrung aus der Raumplanung und Geoinformatik mit.

Sekretariat Berufsbildungskommission

Commission de la formation professionnelle

Christine Gross a accepté un nouveau défi professionnel. Pour être en mesure d'assumer ses obligations professionnelles et familiales, elle a dû renoncer à son activité bénévole au sein de la FSU. La commission de la formation professionnelle des dessinatrices et dessinateurs en aménagement du territoire regrette ce départ de la commission ainsi que la remise de la fonction de présidente qui en découle.
Pour succéder à Christine Gross, la commission a élu Markus Dauwalder à sa présidence. Après un apprentissage de dessinateur-géomètre, celui-ci a suivi une formation d'ingénieur-géomètre HES et d'urbaniste NDS/HES. Il travaille depuis plus de 15 ans chez Theo Stierli SA à Wil (SG) dans les domaines du développement territorial et de la planification environnementale. Il connaît ainsi les exigences des métiers de dessinateur et dispose d'une grande expérience en matière d'aménagement du territoire et de géoinformatique.

Le secrétariat de la commission de la formation professionnelle

Vernehmlassungs-Stellungnahmen des FSU

Im Dezember 2005 bis Januar 2006 hat sich der FSU zu den folgenden eidgenössischen Vernehmlassungsvorlagen geäussert. Die vollständigen Stellungnahmen des FSU können unter www.f-s-u.ch/News eingesehen werden.

Agrarpolitik 2011:
In Bezug auf den Bericht über die Weiterentwicklung der Agrarpolitik (AP 2011), den das Bundesamt für Landwirtschaft in Vernehmlassung gegeben hat, hat der FSU festgestellt, dass teilweise undifferenzierte Forderungen an die Raumplanung herangetragen werden und die positiven Aspekte der Raumplanung für die Landwirtschaft verkannt werden. Der FSU hat die nachfolgend zusammengestellten Anträge gestellt.

- Die Trennung von Bau- und Nichtbaugebiet darf nicht unterlaufen werden. Die Auswirkungen des landwirtschaftlichen Strukturwandels auf die Landschaft sind darzulegen.
- Die positiven Aspekte der raumplanerischen Bestimmungen für die Landwirtschaft (Bauen ausserhalb der Bauzonen) sollen umfassender gewürdigt werden.
- Die Wirksamkeit der Agrarpolitik in Bezug auf die Förderung der dezentralen Besiedlung wird auf Grund neuerer Studien in Frage gestellt. Die entsprechenden Gelder seien deshalb besser einer effizienten Regionalpolitik zur Verfügung zu stellen.
- Im Dienste einer Einschränkung der landwirtschaftlichen Bauten ausserhalb der Bauzonen wird zur Berechtigung zum Bezug von landwirtschaftlichen Direktzahlungen eine Erhöhung der Mindest-Betriebsgrösse (des Mindest-Standardarbeitskraftbedarfs) verlangt, ausser in Gebieten, in welchen eine Vergandung verhindert werden soll.
- Die ökologische Bewirtschaftung des Landes ist vermehrt zu fördern.
- Die Sanktionsmöglichkeiten (Kürzung von Direktzahlungen) sind auf den Tatbestand der Verletzung des Bau- und Planungsrechts auszuweiten.
- Die heraufgesetzte Mindest-Gewerbegrösse, die im Bundesgesetz über das bäuerliche Bodenrecht festgelegt wird, ist mit den raumplanerischen Bestimmungen (Art. 24b RPG) zu koordinieren.
- Die öffentliche Hand soll, im Sinne einer aktiven Bodenpolitik, wieder vermehrt zum Kauf von landwirtschaftlichen Grundstücken legitimiert werden.

Geschäftsstelle

Mise en consultation et prise de position de la FSU

En décembre 2005 et en janvier 2006, la FSU a pris position sur la mise en consultation fédérale ci-dessous. La prise de position complète (en allemand) de la Fédération peut être consultée à l'adresse www.f-s-u.ch/Actualité.

Politique agricole 2011:
En ce qui concerne le rapport sur l'évolution future de la politique agricole (AP 2011) mis en consultation par l'Office fédéral de l'agriculture, la FSU a constaté que des exigences en partie non différentiées étaient formulées à l'égard de l'aménagement du territoire et que les aspects positifs de ce dernier pour l'agriculture étaient sous-estimés. Elle a déposé les motions suivantes:

- La séparation entre zones constructibles et non constructibles ne doit pas être contournée. Il faut montrer les conséquences des modifications structurelles dans l'agriculture sur le paysage.
- Les aspects positifs des dispositions de la loi sur l'aménagement du territoire pour l'agriculture (construire en dehors des zones à bâtir) doivent être plus pleinement reconnus.
- L'efficacité de la politique agricole à promouvoir l'occupation décentralisée du territoire est remise en question sur la base de nouvelles études.

C'est pourquoi il serait plus judicieux de mettre les fonds affectés à cette tâche à la disposition d'une politique régionale efficace.

- Pour limiter la construction de bâtiments agricoles en dehors des zones à bâtir, la taille minimale des exploitations agricoles (besoin minimal en unités de main-d'oeuvre standard) ayant droit à des paiements directs doit être augmentée sauf dans les régions où il faut empêcher un retour en friche des terres.
- Il faut davantage promouvoir une exploitation écologique du pays.
- Le catalogue des sanctions (réduction des paiements directs) doit être étendu aux violations des droits de la construction et de l'aménagement du territoire.
- Il est nécessaire de coordonner l'augmentation de la taille minimale des entreprises agricoles fixée par la loi fédérale sur le droit foncier rural avec les dispositions de la loi sur l'aménagement du territoire (art. 24b LAT).
- Les pouvoirs publics doivent à nouveau être davantage autorisés à acheter des terrains agricoles dans le sens d'une politique foncière active.

Le secrétariat

Redaktionsschluss

Redaktionsschluss FSU Info: Bitte merken Sie sich diese Termine und senden Sie uns Ihre Beiträge mit Bildmaterial (Photo des Verfassers/der Verfasserin) per Mail bzw. per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung Ihres Beitrages sind wir dankbar.

Heft Nr. *N° Revue*	Redaktionsschluss FSU Info *Délai rédactionnel FSU Info*	Versand *collage* *Envoi collage*
2/06	März 2006	April 2006
3/06	Mai 2006	Juni 2006
4/06	Juli 2006	August 2006
5/06	Sep. 2006	Okt. 2006

Informationen aus den Sektionen

Sektion Zürich / Schaffhausen

Der Entwurf zum neuen Planungs- und Baugesetz des Kantons Zürich hält nicht, was er verspricht.

Die Ortsgruppe Zürich des FSU hat zum neuen Planungs- und Baugesetz des Kantons Zürich (nPBG) eine Stellungnahme abgegeben, in welchem sie den vom Regierungsrat vorgelegten technischen Expertenentwurf aus folgenden Gründen ablehnt:

- Die mit der Gesetzesrevision angestrebte Vereinfachung kann durch das nPBG nicht erreicht werden. Es werden lediglich Paragrafen reduziert und Vorschriften und Begriffe verallgemeinert. Dies führt aber zu einer Verunsicherung im Vollzug, was diesen letztlich komplizierter macht.
- Mit dem nPBG wird versucht, für die Gemeinden alles beim Alten zu belassen. Wenn keine Anpassungen gewagt werden, die für die Gemeinden mit Anpassungen ihrer Reglemente verbunden sind, ist auch keine Vereinfachung zu erreichen.
- Es bleibt unklar, nach welchen Gesichtspunkten eine kantonale oder eine kommunale Regelung festgeschrieben werden soll. So ist zum Beispiel fraglich, ob Dachaufbauten kantonal geregelt werden sollen.
- Die neu vorgeschlagenen Formulierungen werden eine neue Rechtspraxis auslösen, was weder im Interesse der Bauwilligen noch der Vollzugsorgane liegen kann. Die Meinung des Regierungsrats, dass die neuen Formulierungen einzelner Regelungen keine Veränderungen bewirke, trifft leider häufig nicht zu.

Der Gesetzesentwurf wird mit hoher Wahrscheinlichkeit weder die Planungspraxis weiter entwickeln helfen noch die Durchsetzung berechtigter öffentlicher Anliegen erleichtern. Auf Grund dieser Überlegungen wird er durch die Sektion abgelehnt.

Alwin Suter

Informations des sections

Section Zurich / Schaffhouse

Le projet de nouvelle loi sur l'aménagement du territoire et les constructions du canton de Zurich ne tient pas ses promesses.

La section régionale zurichoise de la FSU a déposé une prise de position sur la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire et les constructions du canton de Zurich (neues Planungs- und Baugesetz, nPBG). Dans cette prise de position, elle rejette le projet technique des experts présenté par le Conseil d'Etat pour les raisons suivantes :

- La nouvelle loi ne permet pas de parvenir à la simplification souhaitée par sa révision. Seuls quelques paragraphes ont été raccourcis et diverses prescriptions ainsi que notions généralisées, ce qui rend l'application de cette loi incertaine et, en fin de compte, plus compliquée.
- Avec la nouvelle loi, on cherche à ne rien changer pour les communes. Si on n'ose procéder à aucune adaptation entraînant des adaptations des règlements communaux, il n'est pas possible de parvenir à une simplification.
- Il n'est pas clair d'après quels critères on détermine si une réglementation est à codifier sur le plan cantonal ou communal. On se demande ainsi notamment s'il faut réglementer la question des constructions en toiture au niveau cantonal ou non.
- Les nouvelles formulations proposées pour les différentes réglementations donneront le jour à une nouvelle jurisprudence, ce qui n'est dans l'intérêt ni des maîtres d'ouvrage ni des organes d'exécution. L'avis du Conseil d'Etat selon lequel ces nouvelles formulations n'occasionneront aucun changement ne concorde malheureusement souvent pas avec la réalité.

Le projet de loi ne contribuera très probablement pas à faire évoluer dans le futur la pratique en matière d'aménagement, ni à faciliter l'acceptation de requêtes publiques justifiées. Au vu de ces considérations, ce projet est rejeté par ladite section.

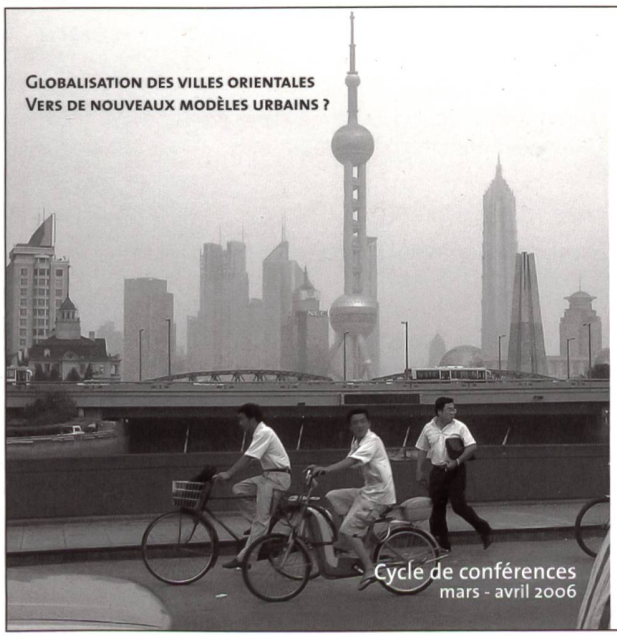
Alwin Suter

terminkalender/calendrier

Auszug aus VLP-ASPAN Kalender und anderen Quellen. Meldungen über Anlässe bitte direkt an das VLP-ASPAN-Sekretariat (siehe auch: www.planning.ch).
Extrait du calendrier de VLP-ASPAN et diverses sources. Pour information sur les conférences s'adresser au secrétariat de VLP-ASPAN, Tel./*tél.* 031-380 76 76.

Datum von *Date*	**Datum bis** *Date*	**Veranstaltungsthema** *Thème*	**Veranstalter** *Organisation*
		TERMINE FEBRUAR 2006	
10.02.06	23.03.06	**GLETSCHER IM TREIBHAUS** Eine fotografische Zeitreise in die Alpine Eiswelt	Hochschule für Technik Rapperswil. Oberseestrasse 10, 8640 Rapperswil, Gebäude 1. Information: Simona Stalder HSR, Tel.: 055 222 49 32, oder www.gletscherarchiv.de
14.02.06	16.02.06	**GIS/SIT 2006** **Schweizer Forum für Geoinformation**	Universität Zürich-Irchel Weitere Infos unter: www.akm.ch/gis_sit2006
28.02.06		**Eine Tagung für Planerinnen, Architekten, Landschaftsarchitekten, Politiker und Vertreterinnen von Bau- und Planungsbehörden sowie von Transportunternehmen.**	In der Aula der Universität Bern (direkt am Bahnhof Bern, Lift Grosse Schanze ab Personenunterführung im Bahnhof)
		TERMINE MÄRZ 2006	
02., 09. + 16.03.06		**Einführungskurs in die Raumplanung** Baden, Roter Turm	Schweizerische Vereinigung für Landesplanung VLP-ASPAN, Edith Egger, Seilerstrasse 22, 3011 Bern, Tel.: +41 (0)31 380 76 76, Fax: +41 (0)31 380 76 77, E-Mail: tagung@vlp-aspan.ch, Website: www.vlp-aspan.ch
07.03.06		**Energie- und Stromeffizienz realisieren** Veranstaltung im Rahmen der Energie Apéros 2006 Ort: CTA AG, Klima-Kälte-Wärme, Münsingen	energie-cluster.ch, Konstantin Brander, Focus Events AG, Solothurnstrasse 102, 2504 Biel, Tel.: +41 (0)32 344 03 87, Fax: +41 (0)32 344 03 91, Website: www.energie-cluster.ch
08.03.06		**Hochwasserschutz und Revitalisierung: Neue Wege für unsere Flüsse.** Fakten und Lehren aus dem transdisziplinären Rhone-Thur Projekt von Eawag, WSL, VAW, EPFL, BWG, BUWAL und Partnern.	Eawag, Sekretariat PEAK, Postfach 611, 8600 Dübendorf, Tel.: +41 (0)44 823 50 23, E-Mail: herbert.guettinger@eawag.ch, Website: www.eawag.ch/events/peak/d_peak_index.html
15.03.06		**Strom und Wärme aus erneuerbaren Energien** Veranstaltung im Rahmen der Energie Apéros 2006. Gewerblich Industrielle Berufsschule GIBB, Bern	energie-cluster.ch, Konstantin Brander, Focus Events AG, Solothurnstrasse 102, 2504 Biel, Tel.: +41 (0)32 344 03 87, Fax: +41 (0)32 344 03 91, Website: www.energie-cluster.ch
16.03.06		**Workshop – Steuerung der Flächeninanspruchnahme mit Markt und Staat.** IRL, WSL und ARE veranstalten einen gemeinsamen Workshop zum Thema Mengensteuerung des Flächenverbrauchs durch marktwirtschaftliche und Planungsinstrumente.	Institut für Raum- und Landschaftsentwicklung Sandra Monsch, ETH Hönggerberg, 8093 Zürich E-mail: monsch@nsl.ethz.ch Tel.: +41 (0)44 633 46 88, Fax +41 (0) 44 633 11 02 www.wsl.ch/foresteconomics/tagung
16.-17.03.06		**Weiterbildungsreihe Regionalentwicklung** Das Seminar beschäftigt sich mit Fragen des Wissensmanagements und Wissenstransfers in unseren Regionen. Veranstaltungsort: Hotel Esplanade, Minusio	Deér Gugger Partner AG, Paul Seelhofer, Scheffelstrasse 1, Postfach, 9004 St. Gallen, Tel.: +41 (0)71 243 10 82, Fax: +41 (0)71 243 10 81, E-Mail: seelhofer@dgpartner.ch, Website: www.formation-seco.ch
25.03.06		**Galmiz – eine Weichenstellung tut not** Am ETH Symposium referieren prominenten VertreterInnen aus Wirtschaft, Politik, Raumplanung und Umweltschutz. Ort: ETHZ, Auditorium maximum, Zürich	Aktionskomitee Galmiz – Ja zur Raumplanung, Hans Weiss, Weyermannstrasse 28, 3008 Bern, Tel.: +41 (0)31 398 25 45, Fax: +41 (0)31 398 22 03, E-Mail: galmizgm@w28.ch, Website: www.galmizgm.ch

Inserat



LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET URBAIN DES PAYS D'EXTRÊME-ORIENT INTERROGE NOS CONCEPTIONS OCCIDENTALES DE LA MODERNITÉ. LES BOULEVERSEMENTS À L'ŒUVRE DANS CETTE RÉGION SUSCITENT UN ENGOUEMENT CERTAIN, MAIS LES PROBLÉMATIQUES URBAINES SONT RAREMENT PRISES EN COMPTE BIEN QUE LES VILLES SOIENT DE BONS RÉVÉLATEURS DES ENJEUX DE CETTE GLOBALISATION.

CE CYCLE DE CONFÉRENCES SE DONNE COMME OBJECTIF DE PALLIER À CETTE DÉFICIENCE EN PROPOSANT DIVERS REGARDS SUR LES MUTATIONS URBAINES EN ASIE.

DATES 15,16,23,30 MARS & 6 AVRIL 2006
DÉBUT DES CONFÉRENCES À 19H - ENTRÉE LIBRE
INSTITUT UNIVERSITAIRE D'ÉTUDES DU DÉVELOPPEMENT
20 RUE ROTSCHILD - GENÈVE

RENSEIGNEMENTS TÉL. 022 379 09 45
MANAGEMENT-URBAIN@ARCHI.UNIGE.CH
PROGRAMME COMPLET SUR WWW.ARCHI.UNIGE.CH

UN CYCLE DE CONFÉRENCES PROPOSÉ PAR:
L'INSTITUT D'ARCHITECTURE
L'INSTITUT UNIVERSITAIRE D'ÉTUDES DU DÉVELOPPEMENT
LE CENTRE D'ÉTUDES ASIATIQUES (HEI/IUED)

UNIVERSITÉ DE GENÈVE

Wir sind eine etablierte, renommierte Raumplanungsfirma. Seit über vierzig Jahren beraten wir unsere private und öffentliche Kundschaft in den Bereichen Raumentwicklung, Siedlungsgestaltung, Natur, Landschaft und Verkehr.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir zwei erfahrene und kundenorientierte

Raumplaner/innen

Ihre Aufgabe:
Als qualifizierte/r Raumplaner/in beraten Sie unsere Auftraggeber in allen Belangen der Ortsplanung und Raumentwicklung. Sie tragen die Verantwortung für vielseitige und anspruchsvolle Mandate. Dabei werden Sie von unserem erfahrenen Team tatkräftig unterstützt. Sie überzeugen mit kompetenter Beratung und erweitern so kontinuierlich die Kundenbasis.

Ihr Profil:
Für diese vielseitige Aufgabe benötigen Sie eine fundierte Ausbildung im Bereich der Raumplanung oder in verwandten Gebieten. Sie haben in der Beratung von privaten und öffentlichen Auftraggebern im Bereich der Raumentwicklung Erfahrung. Dank Ihrer gewinnenden und überzeugenden Art sind Sie in der Lage, neue Kundenbeziehungen aufzubauen und bestehende zu pflegen.

Was bieten wir?
Wir sind ein Unternehmen mit erfahrenen Persönlichkeiten, die Wert darauf legen, Know-how zu transferieren. Langjährige Kundenbindungen und eine gute Auftragslage ermöglichen Ihnen einen optimalen Einstieg. Bei uns finden Sie Platz für fachliche und persönliche Entwicklung.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre Nr. 200.15286 an Ad.X AG, Inseratevermittlung, Postfach, 8702 Zollikon.

Hinweis auf öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Luzern beabsichtigt in den Jahren 2006 bis 2009 ihre Bau- und Zonenordnung (BZO) zu revidieren. Im Luzerner Kantonsblatt vom 18. Februar 2006 werden die Planerarbeiten für die Teilrevision der BZO öffentlich ausgeschrieben. Schwergewichtig wird ein detailliertes Vorgehenskonzept für ein konsensfähiges Raumentwicklungskonzept und ein Konzept für die Öffentlichkeitsarbeit zu erarbeiten sein. An der Offerierung Interessierte können das entsprechende Kantonsblatt unter **www.lu.ch/kantonsblatt** einsehen. Die Ausschreibungsunterlagen sind im Internet vom 20. Februar 2006 bis und mit 1. März 2006 unter **www.stadtluzern.ch/spl** abzurufen oder schriftlich mit frankiertem Rückantwortcouvert zu beziehen bei: Stadt Luzern, Stadtplanung, Ausschreibung BZO, Hirschengraben 17, 6002 Luzern.

HSR
HOCHSCHULE FÜR TECHNIK
RAPPERSWIL

LANDSCHAFTSARCHITEKTUR

Aktuelle Weiterbildungsangebote

3D Computervisualisierung in Planung und Architektur

Modul I – Cinema 4D: 7.4.06 bis 13.5.06
Modul II – 3ds max: 19.5.06 bis 24.6.06
Modul III – Civil 3D: (Geländemodellierung) 7.4. bis 8.4.06 und 7.7. bis 8.7.06
Es können auch einzelne Module belegt werden.
Studiendauer: 80 Lektionen pro Modul I und II, 16 Lektionen in Modul III
Kosten: CHF 2000.– pro Modul I und II, CHF 1000.– für Modul III
Leitung: Prof. Peter Petschek
Anmeldefrist: Ende Februar 06

GIS in der Planung

Zeitraum: September 2006 bis März 2007
Studientage: Freitag und einzelne Samstage, zusätzlich 1 Blockwoche
Kosten: CHF 4 100.–
Leitung: Andreas Lienhard
Anmeldefrist: bis 31. Mai 2006

Projektmanagement für Planerinnen und Planer

Zeitraum: September 2006 bis März 2007
Studientage: Freitag und Samstag (alle 3 bis 4 Wochen)
Es können auch einzelne Module belegt werden.
Kosten: CHF 4100.–
Leitung: Prof. Joachim Kleiner
Anmeldefrist: bis 31. Mai 2006

Gartendenkmalpflege

Zeitraum: September 2006 bis März 2007
Studientage: Freitag und einige Samstage, zusätzlich 2 Blockwochen. Es können auch einzelne Module belegt werden (Modullänge 2-5 Tage).
Kosten: CHF 4100.–
Leitung: Prof. Dr.-Ing. Susanne Karn
Anmeldefrist: bis 31. Mai 2006

Auskunft/Anmeldung: Edith Villinger, Abteilung Landschaftsarchitketur, HSR Hochschule für Technik Rapperswil, Oberseestrasse 10, PF 1475, CH-8640 Rapperswil,
T +41 (0)55 222 49 25, F +41 (0)55 222 44 00,
assistenz.nds-l@hsr.ch, **www.l.hsr.ch**

HSR. Lernkultur und Lebensqualität am See.

Mitglied der Fachhochschule Ostschweiz FHO